

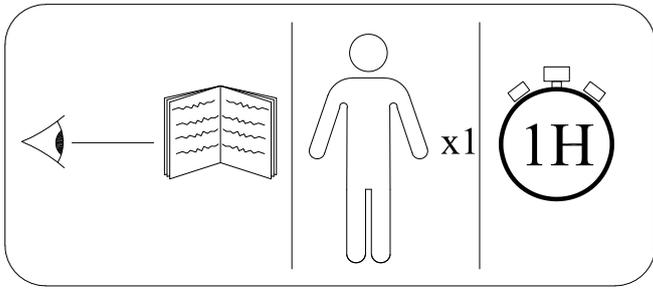
# WC MONOBLOC

A POMPE INCORPOREE

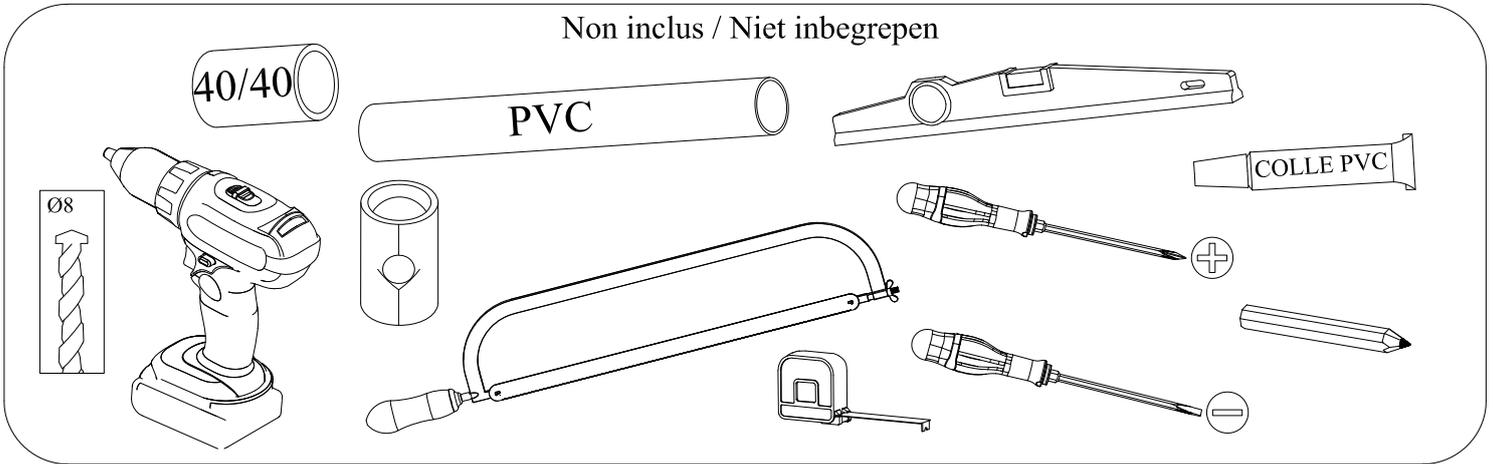
# MONOBLOK WC

MET INGEBOUWDE POMP

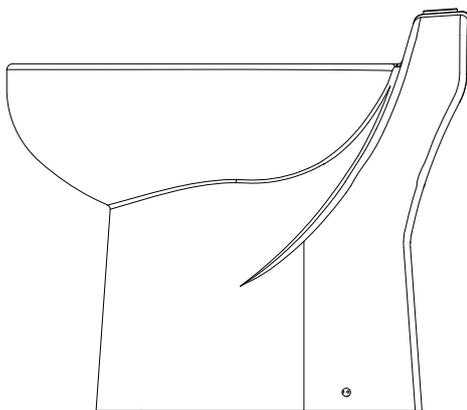
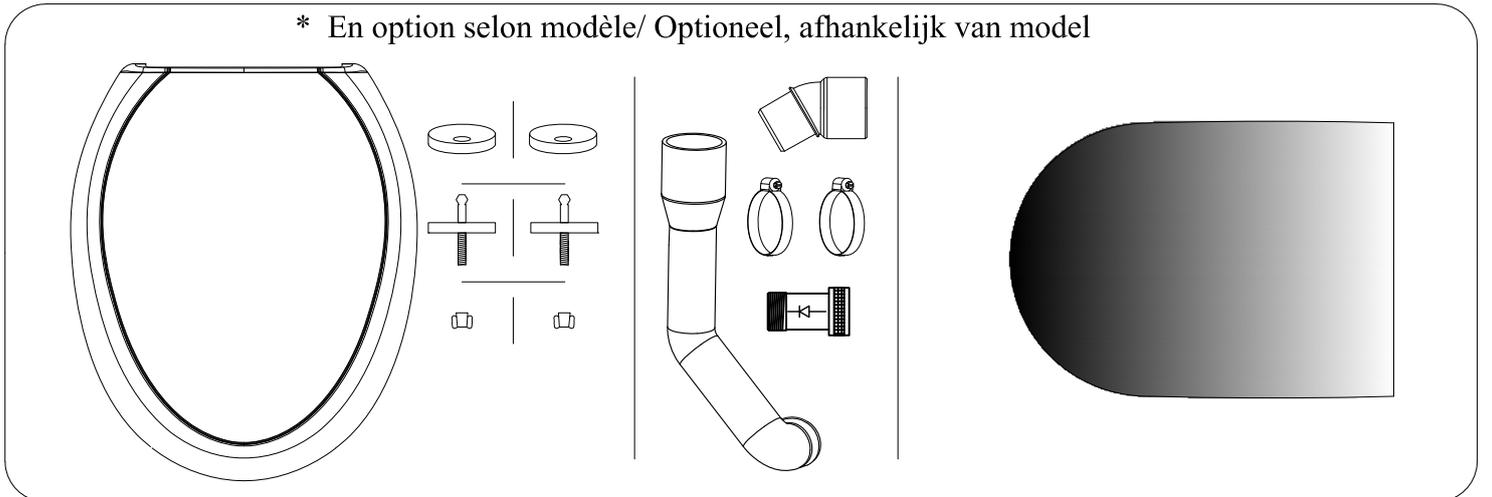




Non inclus / Niet inbegrepen



\* En option selon modèle/ Optioneel, afhankelijk van model



**DONNEES TECHNIQUES :**

EVACUATION VERTICALE MAX. 4 mètres

INDICE DE PROTECTION IPX4

Installation conforme à la Norme EN 12056-4

Déclaration CE de conformité

Appareil de classe I - 230 V 50 Hz 500 W

Répondant à la directive CE basse tension(2014/35/CEE)

et à la directive compatibilité électromagnétique(2014/30/CEE)

**TECHNISCHE GEGEVENS:**

OPUOERHOOGTE MAX. 4 Meter

BESCHERMINGS KLASSE VAN IPX4

installatie voldoet aan EN 12056-4

EG-verklaring van overeenstemming

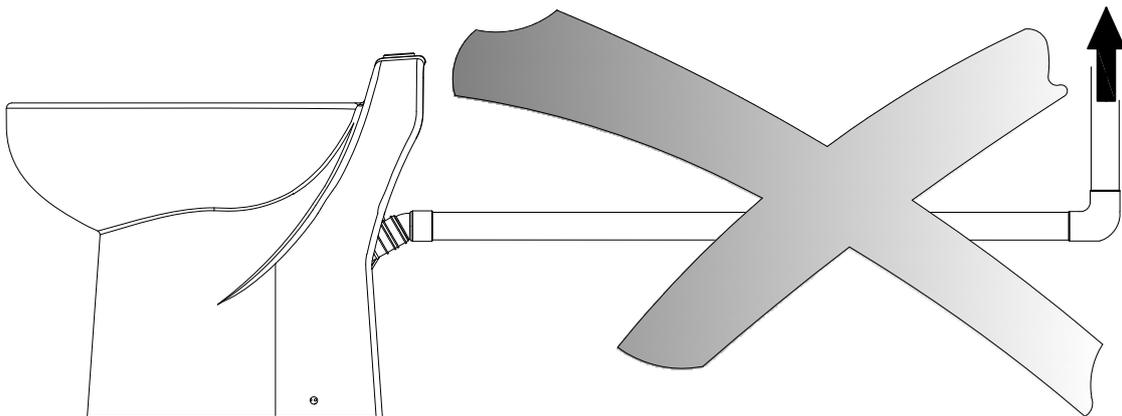
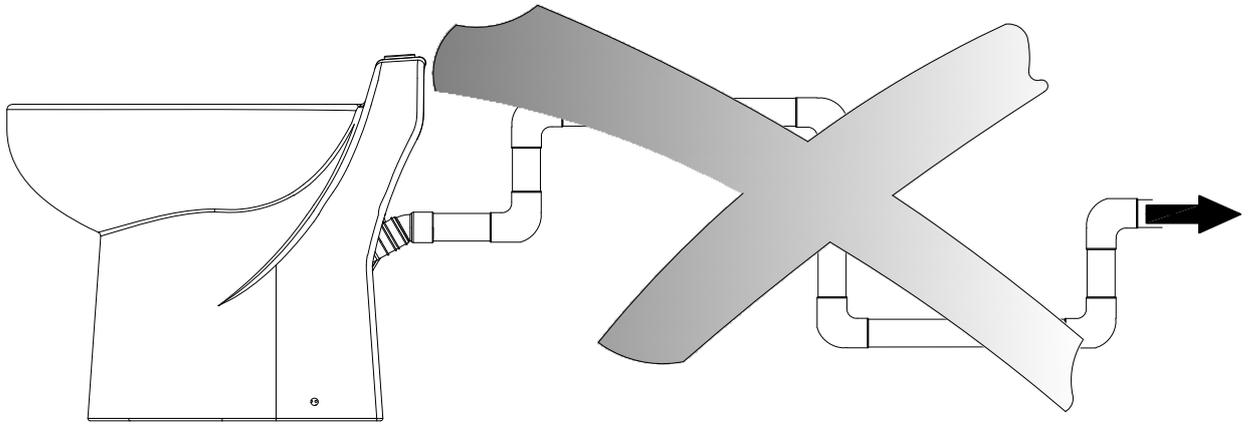
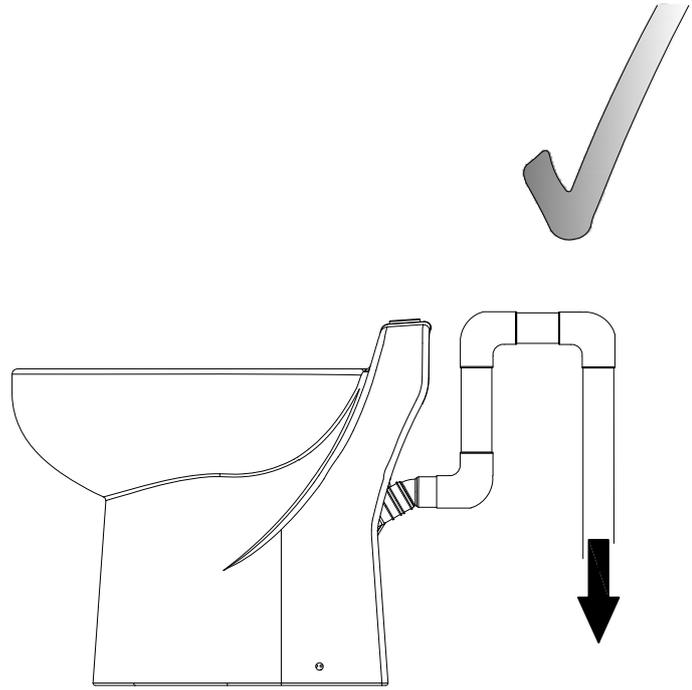
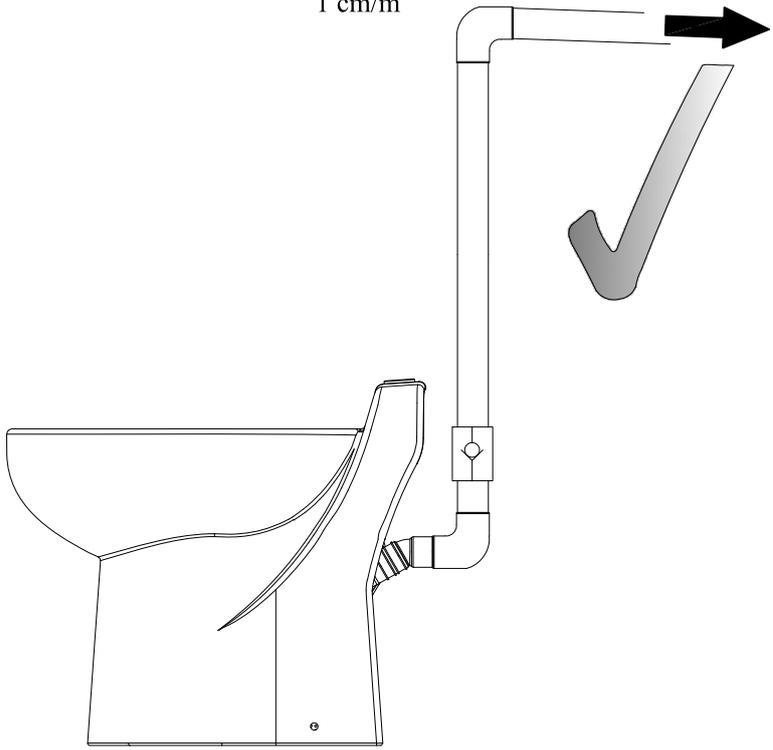
klasse I - 230 V 50 Hz 500 W

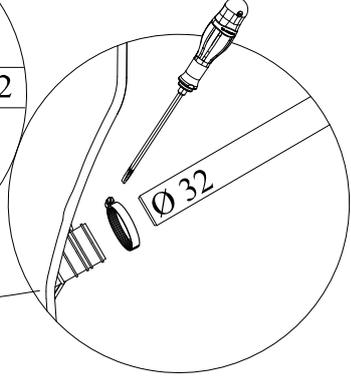
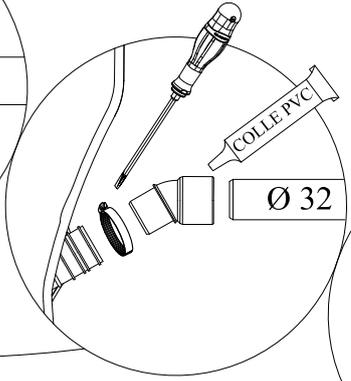
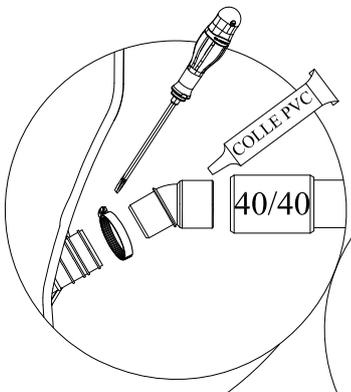
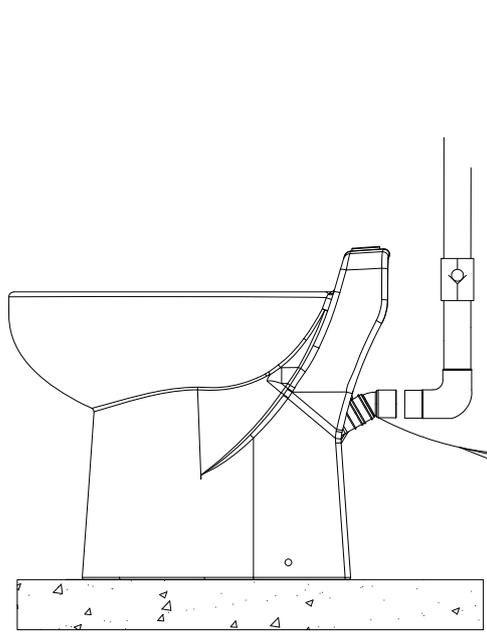
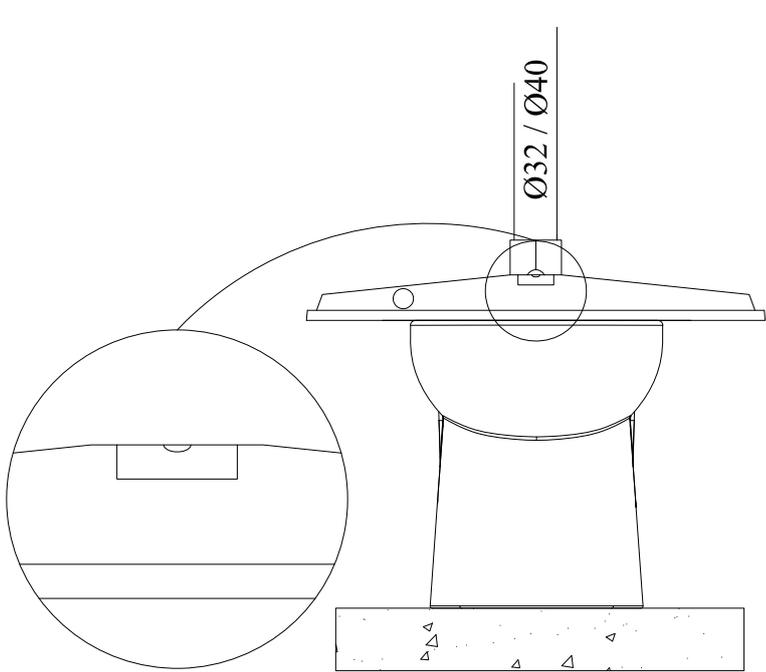
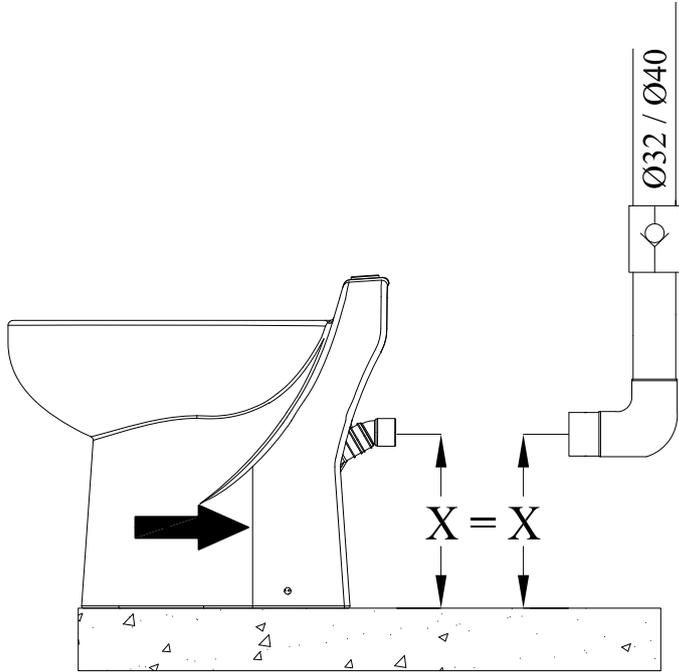
beantwoord aan de CE richtlijn betreffende de laagspanning

(2014/35/CEE)en aan de richtlijn betreffende elektromagnetische overeenstemming(2014/30/CEE)

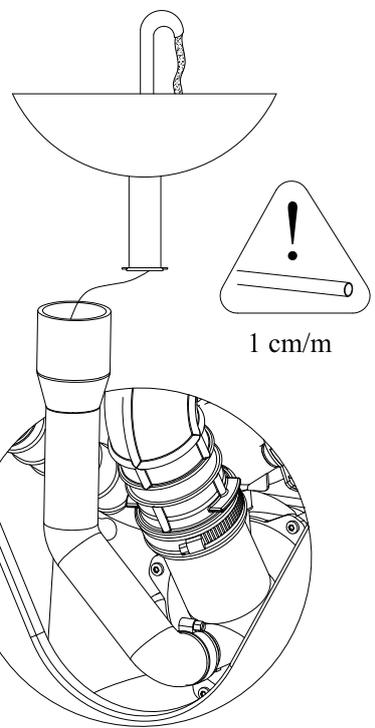
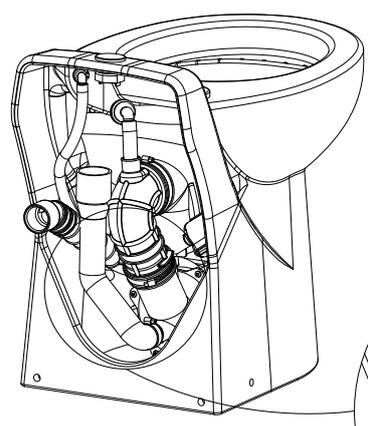
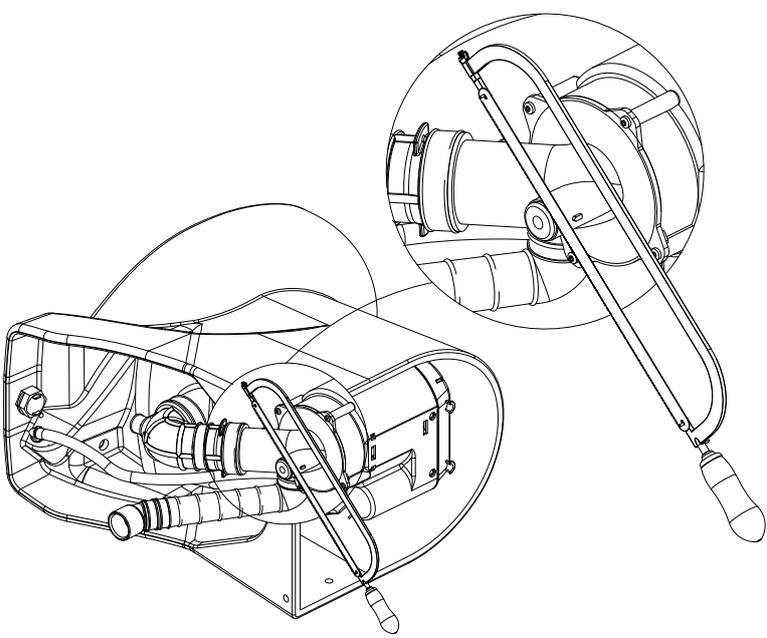


1 cm/m

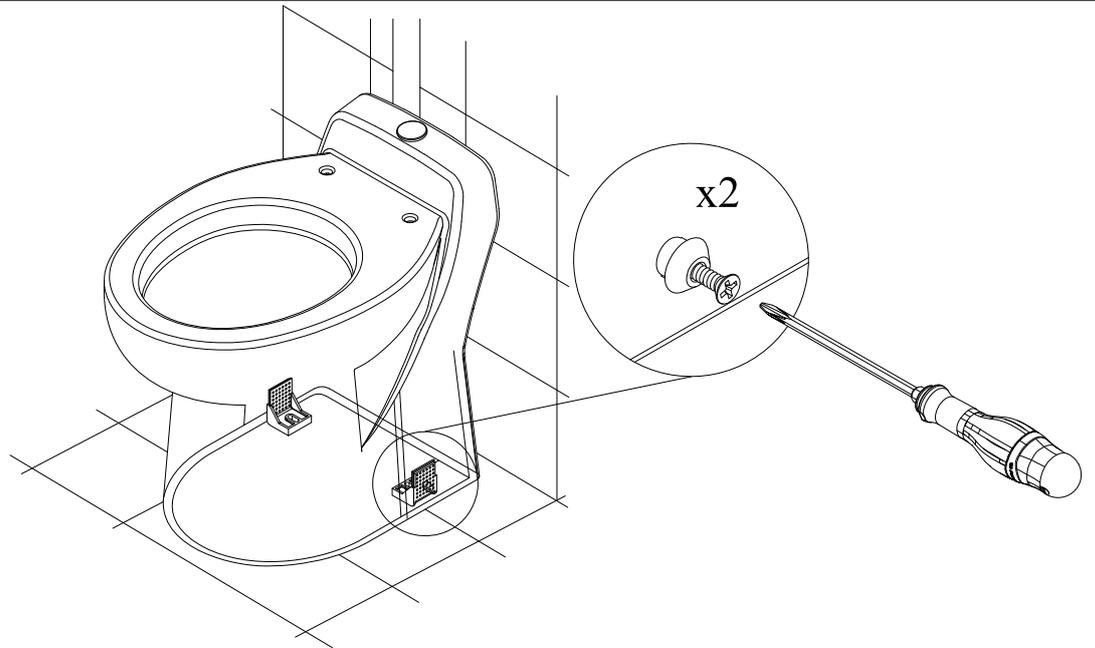
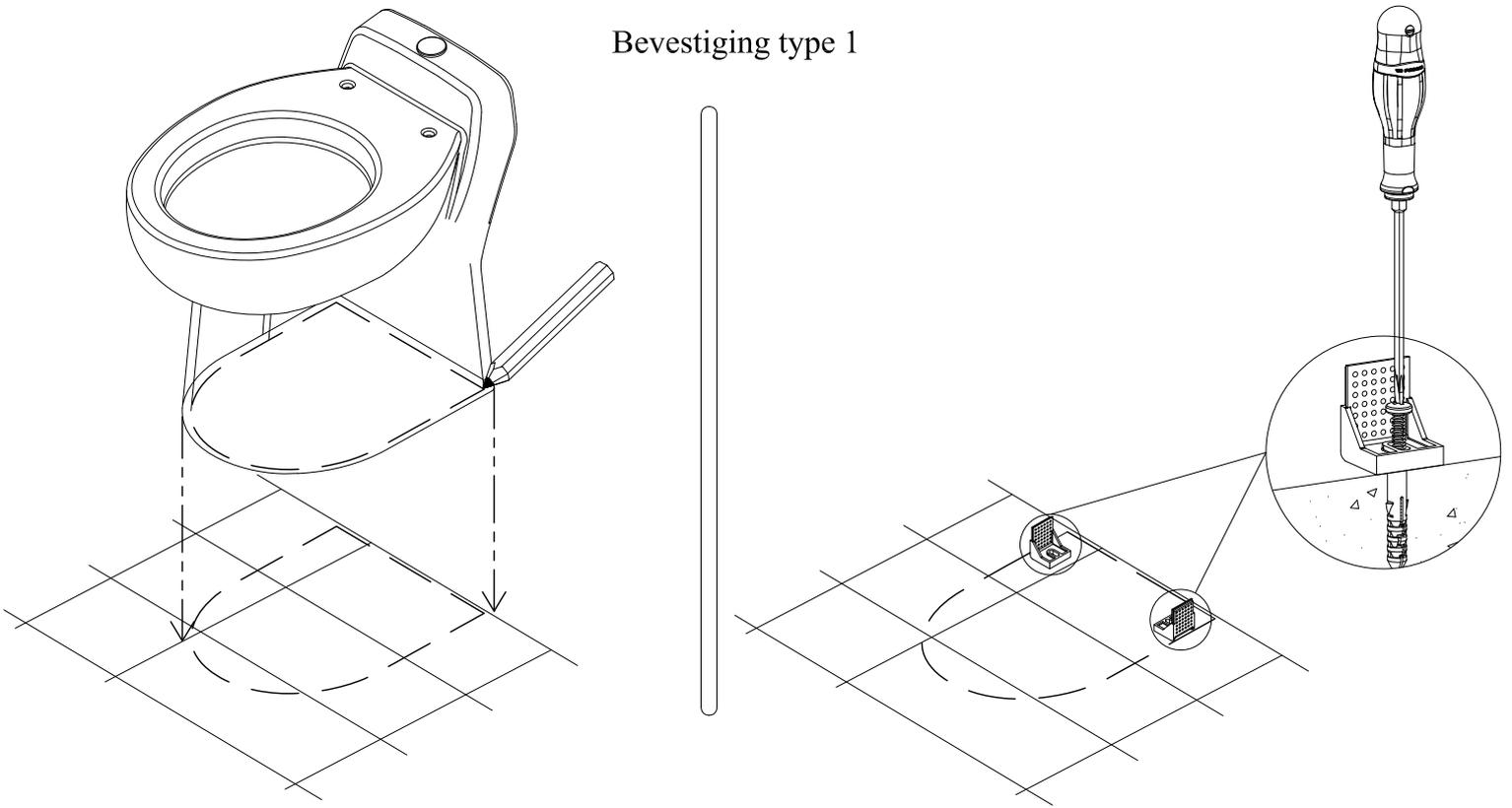




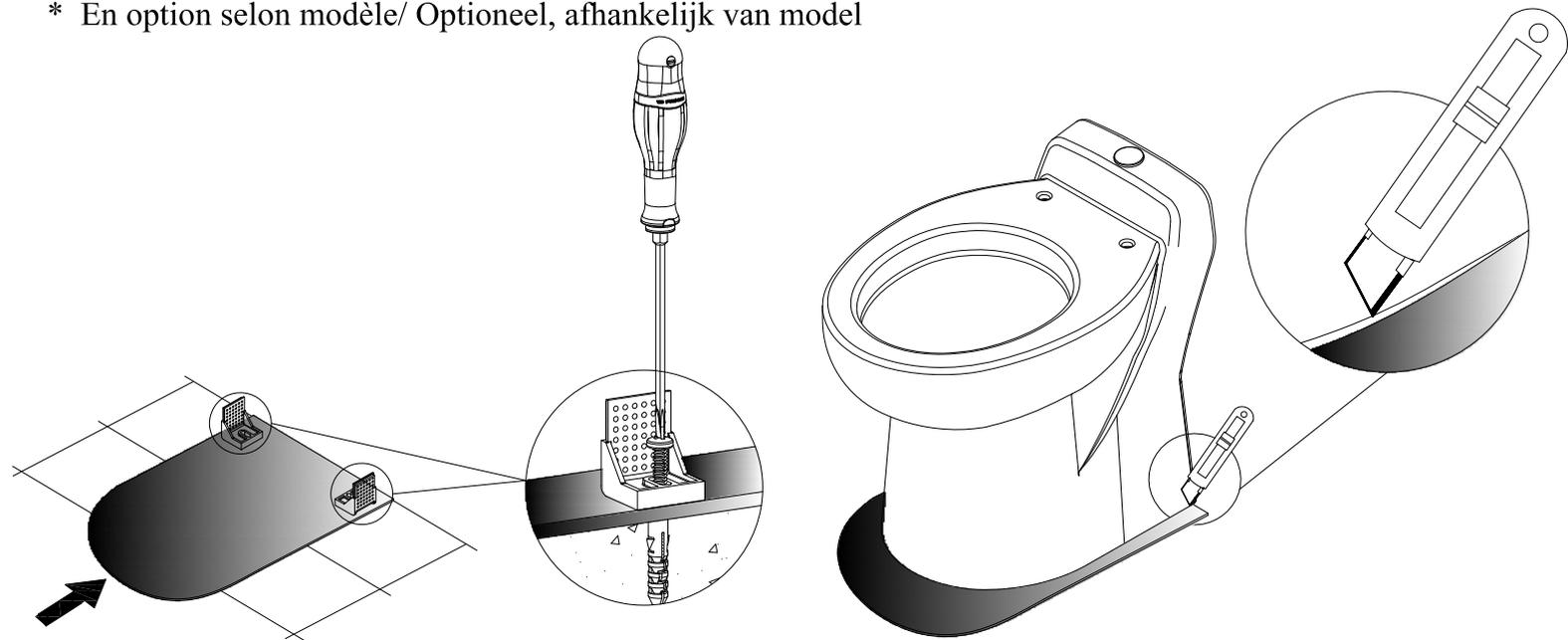
\* En option selon modèle/ Optioneel, afhankelijk van model



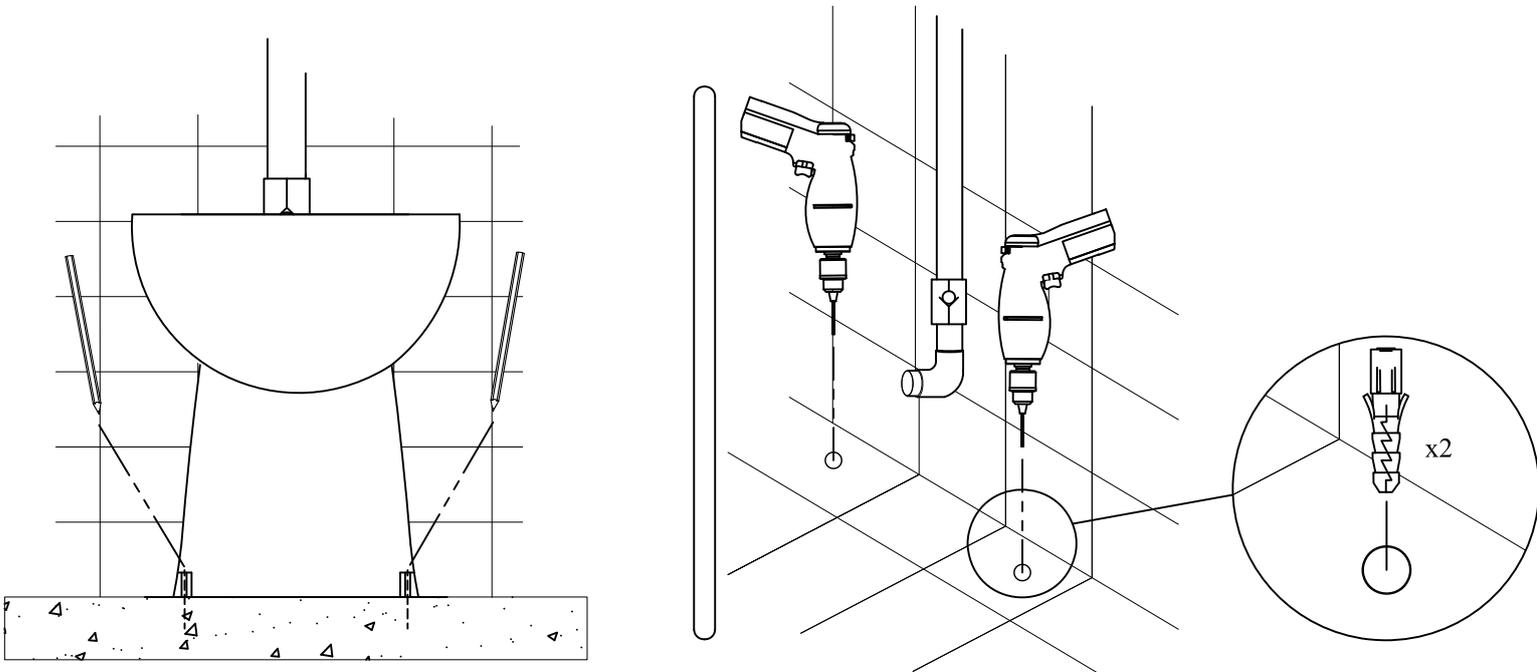
# Bevestiging type 1



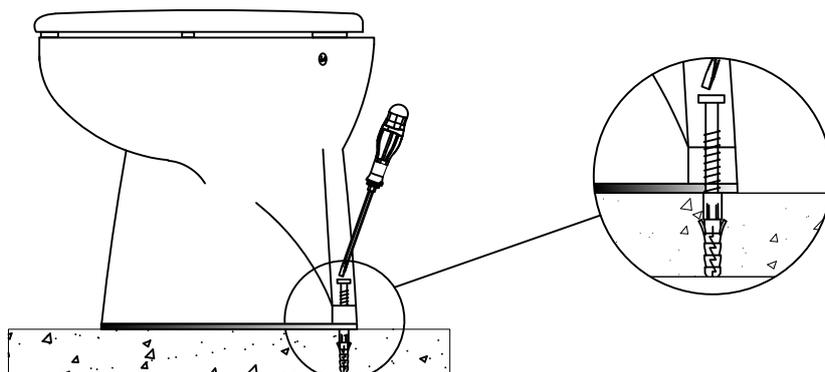
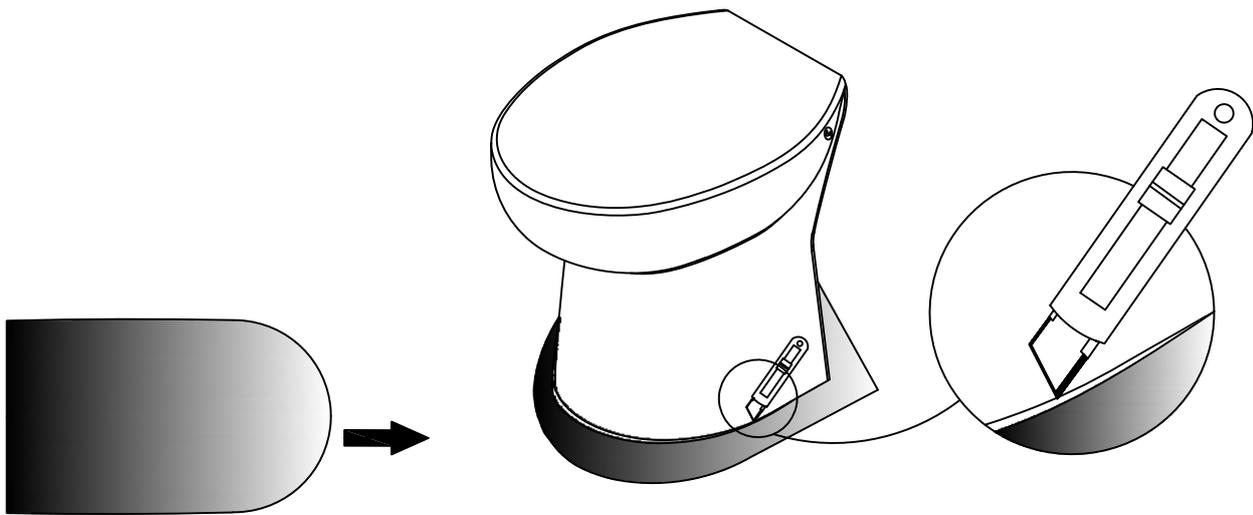
\* En option selon modèle/ Optioneel, afhankelijk van model



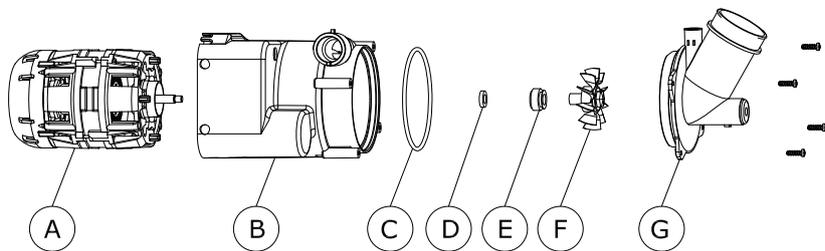
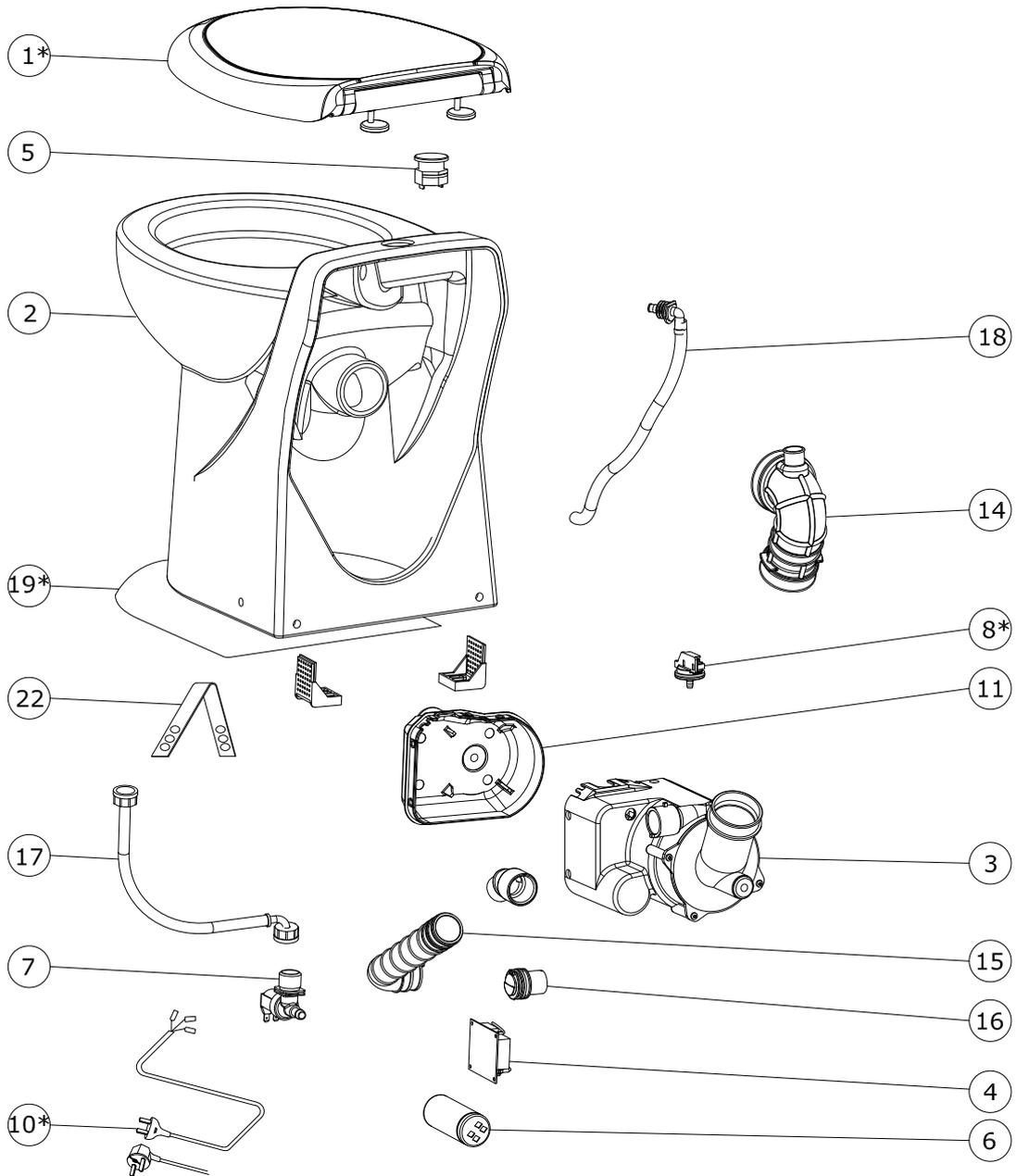
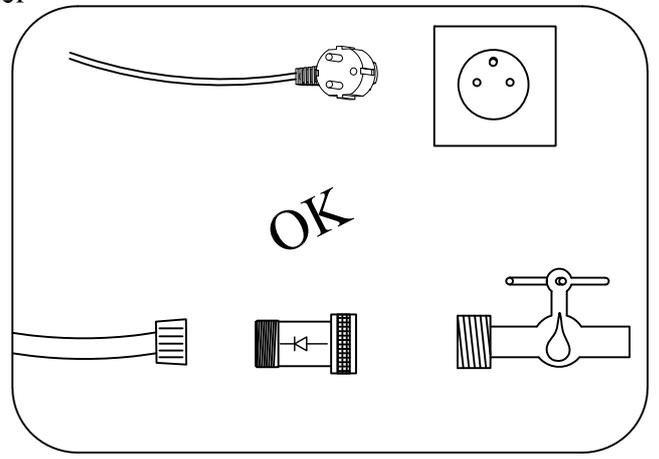
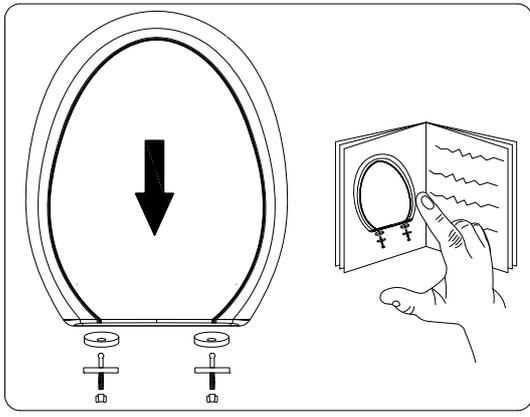
## Bevestiging type 2



\* En option selon modèle/ Optioneel, afhankelijk van model



\* En option selon modèle/ Optioneel, afhankelijk van model



\* Peut varier selon le modèle / Kan variëren per model.

# 1) GENERALITES

Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants de moins de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou auxquelles l'expérience et les connaissances font défaut, excepté si elles sont sous surveillance et reçoivent les instructions nécessaires pour utiliser ou effectuer la maintenance de l'appareil, avec l'aide d'une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants et veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Votre appareil utilise un procédé d'évacuation par pompe à effet Vortex.

L'action mécanique de la centrifuge désagrège papiers et déchets organiques.

Son système est installé dans une cuvette en céramique sans réservoir de chasse.

Le WC monobloc à pompe incorporée est un appareil développé conformément aux règles de l'art et soumis à un contrôle de qualité permanent.

# 2) APPLICATION :

Votre appareil permet le relevage des eaux usées dans une canalisation de Ø 32mm ou 40mm .

Cet appareil est réservé à un usage exclusivement domestique.

Il bénéficie d'un haut niveau de performance, de sécurité et de fiabilité dans la mesure où toutes les règles d'installation et d'entretien décrites dans cette notice sont respectées.

# 3) INSTALLATION ELECTRIQUE :



L'installation doit être réalisée par une personne qualifiée et les règles d'installations électriques dans une salle de bains (NF C15100) doivent être respectées.

- Si le câble de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son Service Après Vente afin d'éviter un danger.

- Raccorder votre appareil à une prise de courant 10-16 A, 2 pôles =(Classe II) + terre =(Classe I).

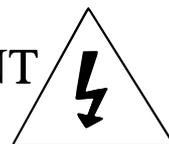
- La prise de courant doit servir exclusivement à l'alimentation de l'appareil et doit être raccordée à un disjoncteur différentiel calibré à 30 mA et protégé par un fusible de 5 A.

- Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

## ATTENTION



**NE BRANCHER L'APPAREIL ELECTRIQUEMENT  
QU'APRES SON INSTALLATION COMPLETE.**



# 4) RACCORDEMENT ET EVACUATION

Le Raccordement de l'alimentation en eau doit obligatoirement être réalisé à l'aide d'un tuyau flexible (type machine à laver).

Ne pas serrer trop fort l'écrou du flexible d'alimentation en eau sur l'électrovanne.

L'alimentation en eau sera obligatoirement munie d'un robinet d'arrêt.

La Tuyauterie d'Evacuation doit avoir un diamètre de 32 mm mini et 40 mm maxi.

Il convient d'éviter les points bas dans la canalisation d'évacuation, et de respecter une pente de descente de 1 %.

Les coudes doivent avoir le rayon le plus grand possible.

D'une manière générale, les parcours tortueux sont à proscrire.

En cas de siphonage, prévoir une soupape casse vide sur l'évacuation de la pompe. A monter le plus près possible de la sortie.

## EN CAS DE RELEVAGE :

L'appareil peut relever les effluents à une hauteur maximum de 3 mètres. Le relevage doit se faire dès la sortie de la pompe.

Il est nécessaire de monter un clapet anti-retour sur la canalisation verticale à sa partie la plus basse (clapet à battant non fourni).

Il faut installer un robinet purgeur au bas de la partie verticale de la canalisation afin de permettre la vidange en cas d'intervention.

Il est conseillé, en cas de trop basse pression d'alimenter l'appareil avec une canalisation en 16/18 et de poser un robinet d'arrêt type machine à laver.

## 5) UTILISATION ET PRECAUTIONS :

L'appareil s'utilise comme un WC classique et demande un entretien minimum. Il démarre dès l'impulsion sur le bouton. L'effet de chasse est obtenu par une électrovanne équipée d'un filtre et d'un régulateur de débit pour une pression de 1,5 à 3 bars.

## FONCTIONNEMENT ET PROGRAMMATION :



Par défaut en cycle long, l'appareil effectue 2 cycles de remplissage, le premier de 13 secondes et le second de 15 secondes. En cycle court le premier remplissage est de 11 secondes le second de 5 secondes.

En fonction du débit de votre installation d'eau, il est possible d'augmenter ou diminuer le temps de remplissage de plus ou moins 3 secondes pour chaque cycle.

Pour modifier la programmation:

Au repos, maintenez la touche « Cycle long » enfoncée 5 secondes, le moteur démarre 2 secondes puis s'arrête, relâchez la touche.

Augmenter et diminuer le volume d'eau :

Chaque appui sur la touche « Cycle long » augmente le temps de remplissage de 1 seconde.

Chaque appui sur la touche « cycle court » réduit le temps de remplissage de 1 seconde.

A chaque augmentation ou diminution le moteur démarre une seconde pour valider le changement. La pompe ne démarre plus lorsque le seuil de réglage est atteint.

Au bout de 5 secondes d'inactivité, le moteur démarre 2 secondes. L'appareil sort du mode de programmation, les réglages restent mémorisés même après une coupure de courant.

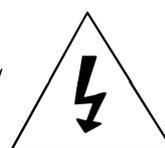
## ATTENTION !!!

L'appareil ne doit pas être utilisé pour évacuer des corps étrangers tels que les tampons périodiques, préservatifs, chiffons, coton, solvants, huile etc... qui risqueraient de le mettre en panne.

Cette utilisation aurait pour effet d'annuler la garantie.



**NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL  
EN CAS DE PANNE DE COURANT**



Toute application commerciale ou industrielle est à proscrire.

Il est recommandé de prévoir une entrée possible sur l'évacuation de l'appareil (bouchon dévissable non fourni) pour intervention éventuelle.

La tuyauterie doit déboucher au dessus du niveau de reflux (niveau de l'égout ...) même si la celle-ci est équipée d'un ou plusieurs clapets anti-retour.

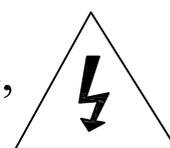
## 6) MONTAGE DE L'ABATTANT :

Selon le modèle, l'appareil est livré sans abattant. Cependant sa cuvette est prévue pour recevoir un abattant standard. Nous conseillons de monter un abattant avec inserts permettant d'être monté ou démonté facilement sans déplacer votre cuvette (accès facile).

## 7) MAINTENANCE :



**AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'APPAREIL,  
DEBRANCHER L'ALIMENTATION ELECTRIQUE.**



L'appareil ne nécessite pas de maintenance particulière. En cas de panne, toute intervention sur l'appareil devra être effectuée par un dépanneur agréé.

## 8) ANOMALIE, CAUSES, REMEDES :

Le fonctionnement de votre appareil est garanti 2 ans, sous réserve de ne l'utiliser que pour les matières et papiers hygiéniques et à condition que l'installation soit correcte.

En cas de blocage de la pompe :

**ATTENTION** : bien vérifier en cas de non fonctionnement, que l'alimentation électrique est correcte, et que le tuyau d'évacuation n'est ni écrasé, ni plié. En cas de sollicitation trop importante, l'appareil est muni d'un système de protection thermique.

**NB** : Débrancher la prise électrique pour désarmer la sécurité. Attendre environ 2 heures avant de rebrancher et d'utiliser de nouveau l'appareil.

Si vous devez démonter l'appareil qui se trouve bloqué par un corps étranger :

- 1 - Débrancher la prise de courant,
- 2 - Fermer le robinet d'arrivée d'eau,
- 3 - Dévisser l'écrou du flexible d'alimentation en eau de l'électrovanne,
- 4 - Débrancher l'évacuation,
- 5 - Dévisser les 4 vis du corps de pompe,
- 6 - Déboîter le corps de pompe,
- 7 - Enlever les corps étrangers pouvant obstruer l'évacuation.
- 8 - Contrôler l'état de la turbine.

Le remontage s'opère de manière inverse

## 9) CONDITION DE GARANTIE :

L'appareil est garanti 2 ans à compter de sa date d'achat sous réserve d'une installation conforme et une utilisation normale : évacuation de papiers hygiéniques et matières fécales uniquement.

La garantie se borne au remplacement ou à la réparation en nos ateliers des pièces reconnues défectueuses.

En aucun cas, la garantie n'implique la possibilité d'une demande de dommages et intérêts ou d'indemnité.

Les frais de port et d'emballage, les frais de déplacement, ne sont pas couverts par notre garantie.

La garantie ne s'applique pas au remplacement ou aux réparations qui résulteraient de l'usure normale du matériel, de détérioration ou d'accident, provenant de négligence, de défaut de surveillance ou d'entretien d'installation défectueuse et tous autres défauts échappant à notre contrôle.

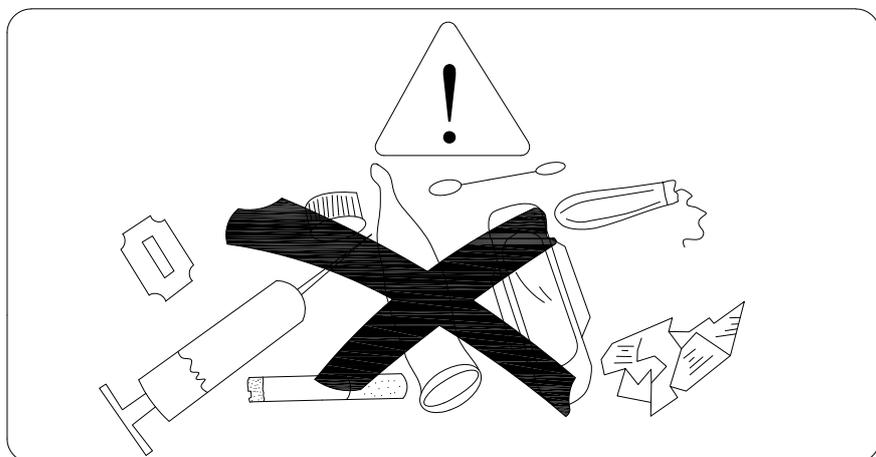
Notre garantie disparaît immédiatement et complètement si le client modifie ou fait réparer sans notre accord le matériel fourni.

La réparation, la modification ou le remplacement des pièces pendant la période de garantie ne peuvent avoir effet de prolonger le délai de garantie du matériel.

Si néanmoins notre responsabilité devait se trouver engagée, elle serait limitée pour tous dommages à la valeur de la marchandise fournie par nous et mise en oeuvre par nos soins.

La garantie prend effet à compter de la date d'acquisition portée sur la facture du distributeur.

Cette facture sera exigée par toute mise en jeu de la garantie.



 0679	
SETIMA EUROPE, ZI Athéa 3, Voie Antiope 13705 LA CLOTAT 16 02comp	
EN 12050-3:2015	
<b>Station de relevage à application limitée DN 32-48 pour effluents contenant de matières fécales— Code de référence du produit : « R6 »</b> — Matériau : PP pour le drainage des points d'écoulement qui se situent en dessous de la hauteur de relevement dans les bâtiments	
<b>Réaction au feu</b>	NPD
<b>Étanchéité à l'eau et à l'air</b>	
— Étanchéité à l'eau	Aucune fuite
— Étanchéité aux odeurs	Aucune fuite
<b>Performances (de relevage)</b>	
— Pompage de substances solides	Aucune accumulation de substances solides
— Raccords de conduites	DN32
— Ventilation	Ventilation assurée
— Débit minimal	0,7 m <sup>3</sup> /s à 30 kPa
— Section de passage minimale de la station	25 mm
<b>Résistance mécanique</b>	Aucune déformation
<b>Niveau de bruit</b>	NPD
<b>Durabilité</b>	
— de l'étanchéité à l'eau et de l'étanchéité à l'air	Aucune fuite
— des performances de relevage	Aucune accumulation de substances solides
— de la résistance mécanique	Aucune déformation
<b>Substances dangereuses</b>	NPD

## 1) ALGEMEEN

Dit apparaat is niet bestemd voor personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die ervaring en kennis ontbreken, tenzij ze onder toezicht en de nodige instructies te gebruiken het apparaat met de hulp van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Monitor kinderen en ervoor zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

Uw apparaat gebruikt een afvoerwijze door een pomp met Vortex effect. De mechanische werking van de centrifuge iaat papier en organische afvalstoffen uiteenvallen. Het systeem bevindt zich in een keramische pot zonder stortbak. De monoblok WC met ingebouwde pomp is een apparaat dat in overeenstemming volgen de regels van der kunst ontwikkeld werd en is onderworpen aan een permanente kwaliteitscontrole. Aansluitkraan met beluchter en keerklep EB, dienen zich minimaal 30 cm boven de rand van het toilet te bevinden. De EB keerklep dient jaarlijks conform de voor schriften van Leiding waterinstallaties Waterwerkblad WB 1.4G getest te worden en na 10 jaar vervangen te worden.

## 2) TOEPASSING :

Dit apparaat is voor een uitsluitend huishoudelijk gebruik bedoeld. Het heeft een hoog niveau van prestaties, veiligheid en betrouwbaarheid voor zover alle in dit voorschrift beschreven regels inzake iAnstallatie en onderhoud in acht genomen worden.

## 3) ELEKTRISCHE INSTALLATIE :



De installatie moet gebeuren door een bevoegd vakman en de elektrische voorschriften inzake de installatie in een badkamer (NF C15100) moeten in acht genomen worden.

- ❖ Indien het snoer van het apparaat beschadigd is moet dit vervangen worden door een persoon gemachtigd door de fabrikant of zyn service dienst om alle gevaar te vermijden.
- ❖ Sluit het apparaat klasse I aan op een stopkontakt 10-16 A, 2 polig =(klasse II )+ aarding klasse I ).
- ❖ Het stopkontakt mag slechts gebruikt worden voor de voeding van het apparaat en moet op een differentiele stroomonderbreker, gekalibreerd op 30 mA en beschermd door een zekering van 5 A, aangesloten worden.

**OPGELET !!!**

**HET APPARAAT PAS ELEKTRISH AANSLUITEN  
WANNEER HET VOLLEDIG GEINSTALLEERD IS.**



## 4) AANSLUITEN OP DE AFVOER

- De aansluiting op de watertoevoer dient verplicht te worden uitgevoerd met behulp van een slang (gelijkwaardig als voor een wasmachine). De moer van de watertoevoerslang op de elektrische klep mag niet te vast aangedraaid worden. De watertoevoer moet verplicht van een afsluitkraan voorzien worden.
- De afvoerleidingen moeten een diameter van 32mm of 40mm en dienen bevestigd te worden met een wormklem. Lage punten in de afvoerleiding moeten vermeden worden en er dient een afschot van 1% in acht genomen te worden. De dient afvoerkniestukken met een grootst mogelijke radius te gebruiken. In het algemeen moeten bochten vermeden worden. Bij de installatie van een sifon in de afvoerleiding, dient u een beluchter op de afvoer van de pomp te voorzien, zo dicht mogelijk bij het toestel

## BIJ AFVOER VERTICAAL

De Turbojet kan het uitstromende afvalwater tot een maximum hoogte van 3 meter. Deze opvoercapaciteit geldt vanaf de uitgang van de pomp.

Het is nodig een terugslagklep op de verticale leiding in zijn laagste gedeelte te monteren.

Het is raadzaam om een aftapkraan te monteren op het laagste punt van de verticale leiding, om in geval van reparatie de leiding te kunnen ledigen.

Indien er een te lage waterdruk aanwezig is, wordt aanbevolen het apparaat aan te sluiten op een waterleiding van 16/18, en een wasmachinekraan te monteren.

## 5) GEBRUIK EN VOORZORGSMAATREGELEN:



Het apparaat wordt gebruikt als een klassiek WC en vraagt geen speciaal onderhoud. Het apparaat start zodra op de drukknop gedrukt wordt. Het storteffekt wordt verkregen door een elektrische klep, uitgerust met een filter en een debietregelaar voor een druk van 1,5 tot 3 bar.

WERKING :



Lange cyclus

Kort cyclus

Standaard in lange cyclus voert het toestel 2 vulcyclus uit, de eerste van 13 seconden en de tweede van 15 seconden. In cyclus is de eerste vulling 11 seconden en de tweede 5 seconden.

Afhankelijk van de snelheid van de waterinstallatie, is het mogelijk om een hogere of lagere vultijd van ongeveer drie seconden per cyclus.

Om de instelling te wijzigen:

In rust, houdt u de "lange cyclus" toets 5 seconden, de motor start en stopt 2 seconden, laat de knop los.

Verhogen en het volume van het water te verlagen:

Elke druk op de "lange cyclus" verhoogt het vullen van 1 seconde.

Elke druk op de "korte cyclus" vermindert de vulling van 1 seconde.

Elke verhoging of de motor te verlagen begint één seconde om de wijziging te bevestigen. De pomp start niet wanneer de instelling wordt bereikt.

Na 5 seconden van inactiviteit, start de motor 2 seconden. Het toestel verlaat de programmering, de instellingen blijven behouden, ook na een stroomstoring.

LET OP !!!

Het apparaat mag niet worden gebruikt om vreemde voorwerpen, zoals tampons, condooms, lompjes, katoen, oplosmiddelen, olie etc te verwijderen ... dat kan neerzetten.

Dit gebruik zou de garantie.



HET APPARAAT NOOIT GEBRUIKEN TIJDENS EEN STROOMONDERBREKING.



Gebruik in industriële of commerciële toepassingen vermijden. Het is aangeraden om een onderhoudsluik te voorzien ter hoogte van de afvoer (luik niet bijgeleverd) voor een eventuele reparatie. De leidingen moeten boven het terugstroomniveau uitkomen (niveau van de riolering...° zelfs wanneer deze leidingen voorzien zijn van één of meer terugslagkleppen.

MONTEREN VAN de WC DEKSEL :

Naargelang het model is het apparaat geleverd met of zonder deksel. De WC pot is zo gemaakt dat een standaard deksel gemonteerd kan worden. We raden U aan een deksel te monteren dat gemakkelijk geplaatst en verwijderd kan worden zonder de WC pot te moeten demonteren / eenvoudig toegankelijk.

6) SERVICE :



Om een ophoping van kalk in de motor van te voorkomen, wordt aangeraden het toestel regelmatig te ontkalken. Gebruik hiervoor gebruikelijke onderhoudsproducten voor WC of een niet agressieve ontkalker.

Handelswijze:

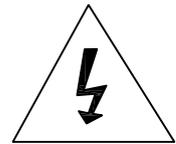
- Sluit de elektriciteit af,
- Giet een dosis ontkalkingsproduct in de wc, verdund in 2 of 3 liter water
- Enkele uren laten intrekken,
- Elektriciteit inschakelen
- Het apparaat verscheidene malen doorspoelen

Er wordt aangeraden deze handeling 2 tot 3 maal per jaar te herhalen, al naar gelang de hardheid van het water

7) ONDERHOUD :



TEN ALLE TIJDEN DE STROOMTOEVOER  
UITSCHAKELEN VOOR TE BEGINNEN MET ONDERHOUD.



De apparaat behoeft geen speciale verzorging.

In geval van problemen dient dit te gebeuren door een bevoegd vakman.

8) PROBLEMEN, OORZAKEN EN OPLOSSINGEN :

**WANNEER DE POMP BLOKKEERT:**

Garantie van uw TURBOJET Klasse I is 2 jaar onder voorbehoud het apparaat slechts te gebruiken voor fecaliën en toiletpapier en op voorwaarde dat de installatie correct is uitgevoerd.

Als het slot pomp:

**WAARSCHUWING!!!**

Ingeval van een niet functioneren controleren of de elektrische voeding correct is en of de afvoerslang niet ingedrukt of gebogen is. Wanneer het apparaat te zwaar belast wordt, zal ter bescherming de thermische beveiliging inslaan.

NB : De stroomtoevoer uit veiligheidsvoorwaarden uitschakelen. Het apparaat gedurende 2 uur niet meer gebruiken en daarna de stroomtoevoer weer inschakelen

Wanneer u het apparaat wilt demonteren dat door een vreemd voorwerp geblokkeerd is kunt u als volgt te werk gaan:

1. De stroomtoevoer uitschakelen
2. De watertoevoer afsluiten
3. De moer van de watertoevoerslang van het magneetventiel losdraaien
4. De afvoer ontkoppelen
5. De 3 klemveren van het pomphuis losklikken
6. Het pomphuis eruit nemen
7. De vreemde voorwerpen verwijderen die de afvoer kunnen verstoppem.

In omgekeerde volgorde opnieuw monteren

## GARANTIEVOORWAARDEN :

Het apparaat is 2 jaar gegarandeerd vanaf de datum van aankoop onder voorbehoud van een goede installatie en een normaal gebruik : alleen afvoer van toiletpapier en fecaliën. De garantie is beperkt tot de vervanging of het herstel in onze werkplaatsen van de defekte onderdelen.

In geen geval geeft de garantie een mogelijkheid tot een verzoek van schadevergoeding.

De port- en verpakingskosten alsmede de verplaatsingskosten worden door de garantie niet gedekt.

De garantie is niet van toepassing voor een vervanging of een herstel die het gevolg zijn van een normale slijtage van het materiaal, vernieling of ongeval, nalatigheid, gebrek aan onderhoud, een verkeerde installatie en alle andere fouten butten ons toedoen.

Onze garantie komt onmiddellijk en volledig te vervallen wanneer de klant zonder ons akkoord het geleverde materiaal wijzigt of laat herstellen. Het herstel, de wijziging of de vervanging van de onderdelen tijdens de garantieperiode kunnen niet tot gevolg hebben dat de garantietermijn van het materiaal verlengd wordt.

Wanneer niettemin onze verantwoordelijkheid blijkt, zal deze voor alle schadegevallen beperkt blijven tot de waarde van de door ons geleverde goederen en welke door ons toedoen toegevoegd werden. De garantie treedt in vanaf de aankoopdatum vermeld op de faktuur van de verdeler. Deze faktuur moet voorgelegd worden voor beroep op garantie.

### TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Tél : +31 4754 87100

